



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
 Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
 Nation Religion King  
 Royaume du Cambodge  
 Nation Religion Roi

ថ្ងៃទី១៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១

**សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបដិសេធការសុំលើក្រៅឃុំរបស់ នួន ជា, ខៀវ សំផន និង អៀង ធីរិទ្ធ**

នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) បានបដិសេធសំណើរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដែលសុំឱ្យមានការដោះលែងជនត្រូវចោទ នួន ជា, ខៀវ សំផន និង អៀង ធីរិទ្ធ ឱ្យនៅក្រៅឃុំ។

នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចមួយដែលចេញកាលពីថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានចេញបញ្ជាដោយពុំមានសំអាងហេតុ ឱ្យបន្តឃុំខ្លួនជនត្រូវចោទជាបណ្តោះអាសន្នរហូតដល់ពេលមានការជំនុំជម្រះ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានចេញសេចក្តីប្រកាសអំពីមូលហេតុនៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនោះ នៅថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១។ បន្ទាប់ពីមានបញ្ជារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ជនត្រូវចោទបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្នើសុំការដោះលែងឱ្យនៅក្រៅឃុំ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបើកសវនាការផ្ទាល់មាត់ទៅលើពាក្យសុំដោះលែងនៅក្រៅឃុំ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១។

នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានរកឃើញថា ភាពយឺតយ៉ាវក្នុងការចេញសំអាងហេតុពាក់ព័ន្ធនឹងការបន្តឃុំខ្លួនជនត្រូវចោទ បានរំលោភលើសិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទ ក៏ប៉ុន្តែតាមធម្មតាការរំលោភសិទ្ធិបែបនេះនឹងត្រូវបានដោះស្រាយនៅចុងបញ្ចប់នៃដំណើរការកាត់សេចក្តី។ ជាងនេះទៅទៀត អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានរកឃើញថា ការបន្តឃុំខ្លួនជនត្រូវចោទគឺមានសារសំខាន់ក្នុងការធានាឱ្យប្រាកដថាជនត្រូវចោទនឹងមានវត្តមាននៅក្នុងអំឡុងពេលកាត់សេចក្តី។

សេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អាចទាញយកបានពីគេហទំព័រខាងក្រោម ៖  
[http://www.eccc.gov.kh/english/cabinet/courtDoc/889/E50\\_EN.PDF](http://www.eccc.gov.kh/english/cabinet/courtDoc/889/E50_EN.PDF)

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទង៖

**រាជ សម្បត្តិ**

ប្រធានផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ

ទូរស័ព្ទដៃ: +៨៥៥-១២ ៤៨៨ ១៥៦

ទូរសារ: +៨៥៥-២៣ ២១៩ ៨៤១

សារអេឡិចត្រូនិក: [reach.sambath@eccc.gov.kh](mailto:reach.sambath@eccc.gov.kh)

**ឡាស អូលសិន**

មន្ត្រីទំនាក់ទំនងផ្នែកច្បាប់

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក.)

ទូរស័ព្ទចល័ត: +៨៥៥ (០) ១២ ៤៨៨ ០២៣

សារអេឡិចត្រូនិក: [olsenl@un.org](mailto:olsenl@un.org)

**ឌីម សុវណ្ណារុំ**

អ្នកនាំពាក្យសាលាក្តីខ្មែរក្រហម

ទូរស័ព្ទដៃ: +៨៥៥-១២ ៤៨៨ ០៩៤

ទូរសារ: +៨៥៥-២៣ ២១៩ ៨៤១

សារអេឡិចត្រូនិក: [dim.sovannarom@eccc.gov.kh](mailto:dim.sovannarom@eccc.gov.kh)

**យូកូ ម៉ែដា**

មន្ត្រីកិច្ចការសាធារណៈ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក.)

ទូរស័ព្ទចល័ត: +៨៥៥ (០) ១២ ៤៨៨ ៣១៩

សារអេឡិចត្រូនិក: [maeday@un.org](mailto:maeday@un.org)